



# PCIHBV TENDER ADVERTISEMENT IS NOW AVAILABLE ONLINE

<https://www.petronas.com/join-us/be-our-partner/pcihbv-tender>



## GARRAF OIL FIELD DEVELOPMENT PROJECT IN THI QAR

### مشروع تطوير حقل الغراف بذي قار

## TENDER ANNOUNCEMENT

### إعلان مناقصة / عطاء

PETRONAS Carigali Iraq Holding B.V. (PCIHBV) is engaged in the exploration, development and production operations for the Garraf Oil Field pursuant to a Development and Production Service Contract (DPSC) with Thi Qar Oil Company of the Republic of Iraq. PCIHBV, as the Operator of the Garraf Oil Field, hereby invites prospective bidders with relevant experience and resources to participate in the following tender :

شركة بترonas كاريغالي العراق القابضة (بترonas) تقوم بعمليات الاستكشاف والتطوير والإنتاج لحقل الغراف النفطي وذلك بموجب عقد خدمة تطوير وإنتاج حقل الغراف النفطي المبرم مع شركة نفط ذي قار وهي شركة عامة تملكها الحكومة العراقية. شركة بترonas وباعتبارها هي المُشغِل لحقل الغراف النفطي، تدعو المتعهدين الراغبين من ذوي الخبرة والقدرة للمشاركة في المناقصة التالية:

| Tender No. & Title / رقم المناقصة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | رقم المناقصة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PCIHBV/2024/PE/4227<br>PROVISION OF CASED HOLE ELECTRIC LINE EQUIPMENT AND SERVICES FOR<br>PETRONAS CARIGALI IRAQ HOLDING B.V.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PCIHBV/2024/PE/4227<br>توفير معدات وخدمات خط الكهرباء للبئر المغلف لشركة بترonas كاريغالي العراق القابضة .B.V                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Tender Brief:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | ملخص نطاق العمل :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| The Scope of Work shall include the following but not limited to: <ul style="list-style-type: none"><li>Supply one (1) unit of electric line equipment package including all necessary trucked electric line unit, Pressure Control Equipment (PCE), down hole tools and personnel on a call-out basis for production well/rig-less operations.</li><li>Supply of qualified and competent personnel as specified in the Contract on a call out basis.</li><li>Provide qualified manpower, specialized tools, instruments, software's and specialist to perform well intervention and other related activities as specified by PCIHBV for any well condition, tubing size of 5-1/2", 4-1/2" and 3-1/2" and at any well deviation.</li><li>Logging services i.e. production, reservoir fluid contact, cement bond, caliper, leak detection etc.</li><li>Other cased hole services i.e. permanent tubing patch, bridge plug, tractoring, milling, well clean out, tubing punch, perforation, mechanical zone shut-off etc.</li><li>Provision for technical consultancy services for electric line issues and operations, which includes specialized tools and job design, pre-job analysis, findings and recommendation prior to work execution.</li><li>To work closely with the PCIHBV Representative when any redesign or modification of well intervention tool string configuration is necessary in order to complete the well intervention objective.</li><li>To produce report of close-out report for data acquisition and non-routine operations, daily operations report, job proposal, findings and post job analysis.</li></ul> | يشمل نطاق العمل التالي ولكن لا يقتصر عليه: <ul style="list-style-type: none"><li>توفير وحدة واحدة (1) من حزمة معدات خط الكهرباء التي تشمل جميع المعدات الكهربائية المحمولة على الشاحنات، ومعدات التحكم في الضغط (PCE)، والأدوات المستخدمة داخل البئر، بالإضافة إلى توفير طاقم عمل عند الطلب لأعمال الآبار الإنتاجية وعمليات بدون منصة حفر.</li><li>توفير أفراد مؤهلين وذوي كفاءة كما هو محدد في العقد على أساس الاستدعاء.</li><li>توفير عمالة مؤهلة وأدوات متخصصة وأجهزة وبرامج وخبراء لإجراء التدخل في الآبار والأنشطة الأخرى المتعلقة كما هو محدد من قبل شركة بترonas، لأي حالة بئر، وأحجام الأنابيب 5-1/2"، 4-1/2" و 2/1-3"، و 2/1-4"، ولأي انحراف في البئر.</li><li>خدمات التسجيل مثل تسجيل الإنتاج، تلامس السوائل في الخزان، تقييم التصاق الأسمنت، قياس القطر الداخلي، اكتشاف التسريبات، إلخ.</li><li>خدمات البئر المغلف الأخرى مثل التصحيح الدائم للأنابيب، سدادات الجسر، الجر، الطحن، تنظيف البئر، ثقب الأنابيب، التثقيب، الإغلاق الميكانيكي للمنطقة، إلخ.</li><li>تقديم خدمات استشارية فنية لحل المشكلات المتعلقة بخط الكهرباء وعملياته، والتي تشمل الأدوات المتخصصة وتصميم العمل، والتحليل المسبق للعمل، والتوصيات قبل تنفيذ العمل.</li><li>التعاون الوثيق مع ممثل شركة بترonas عند الحاجة إلى إعادة تصميم أو تعديل تكوين أدوات التدخل في الآبار لتحقيق الهدف المطلوب.</li><li>إعداد تقارير حول اكتساب البيانات وعمليات التشغيل غير الروتينية، وتقارير العمليات اليومية، والمقترحات، والنتائج، والتحليل بعد إتمام العمل.</li></ul> |
| Tender Requirement Mandatory / Minimum Qualifications                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | متطلبات المناقصة                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Bidder to provide original form of Tender Deposit of <b>USD100,000.00 from acceptable bank licensed with Central Bank of Iraq during bids proposal submission.</b></li><li>Bidder to provide evidence of registration or application for company registration with Iraqi Ministry of Trade (MOT).</li><li>Bidder shall have minimum paid up capital IQD 2 billion or USD Equivalent.</li><li>Bidder shall have a minimum five (5) years of experience as a Cased Hole Electric Line service provider on onshore production well (rigless) operations.</li><li>Bidder/Principal shall provide surface and downhole equipment with age less than 7 years from date of manufacturing and comply with minimum technical specifications.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"><li>يجب على مقدم العطاء تقديم النموذج الأصلي لوديعة المناقصة بقيمة 100,000.00 دولار أمريكي من بنك مقبول ومرخص من قبل البنك المركزي العراقي عند تقديم عرض المناقصة.</li><li>يجب على مقدم العطاء تقديم دليل على التسجيل أو طلب تسجيل الشركة لدى وزارة التجارة العراقية.</li><li>يجب أن يكون لدى مقدم العطاء رأس مال مدفوع لا يقل عن 2 مليار دينار عراقي أو ما يعادله بالدولار الأمريكي.</li><li>يجب أن يكون لدى مقدم العطاء ما لا يقل عن خمس (5) سنوات من الخبرة كمقدم خدمات خط الكهرباء للبئر المغلف في عمليات الآبار الإنتاجية البرية (بدون منصة حفر).</li><li>يجب على مقدم العطاء / الشركة الرئيسية توفير معدات سطحية وتحت سطحية عمرها أقل من 7 سنوات من تاريخ التصنيع وأن تتوافق مع المواصفات الفنية.</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| INSTRUCTION TO TENDER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | تعليمات لتقديم العطاءات                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ol style="list-style-type: none"><li>The Tender is scheduled as follows:<ol style="list-style-type: none"><li>Tender Announcement Date: <b>30 September 2024 &amp; 1 October 2024</b></li><li>Deadline for interested Bidder to response: <b>7 October 2024</b></li><li>Bid Closing Date: <b>6 November 2024</b>, before 1600 hours (Iraq Time, GMT+3)</li></ol></li><li>Strategy<ol style="list-style-type: none"><li>Tender Strategy: Competitive Bidding tender.</li><li>Submission: Separate Envelope for Technical Proposal, Commercial Proposal and Tender Deposit.</li><li>Evaluation: This tender is open competitive bidding with 2 tier evaluation, i.e., Firstly Bidders' technical proposal will be evaluated. Commercial proposal</li></ol></li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ol style="list-style-type: none"><li>تم جدولة المناقصة على النحو التالي:<ol style="list-style-type: none"><li>تاريخ الإعلان عن المناقصة: <b>30 أيلول و 1 تشرين الأول 2024</b></li><li>لموعد النهائي لاستجابة المهتمين بالمناقصة: <b>7 تشرين الأول 2024</b></li><li>تاريخ إغلاق تقديم العروض: <b>06 تشرين الثاني 2024</b>، قبل الساعة (1600 بتوقيت العراق، GMT+3)</li></ol></li><li>الاستراتيجية<ol style="list-style-type: none"><li>آثار استراتيجية المناقصة: مناقصة تنافسية.</li><li>تقديم: ظرف منفصل للعروض الفنية، العروض التجارية ووديعة المناقصة.</li></ol></li></ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>evaluation will be only for technically acceptable bidder which is aligned with Standard Contracting and Procurement Procedures (SCPP) for Petroleum Licensing Rounds Contracts.</p> <p>3. Interested Bidders shall email the letter of interest to participate to <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p> <p>4. ITB document shall be issued via email by PCIHBV to all interested Bidders on <b>7 October 2024</b>.</p> <p>5. The Bidders shall bear all costs arising from or incidental to the preparation, clarification, finalization and delivery of their Bid Proposals.</p> <p>6. The successful bidder will bear the advertisement fee of this tender as mentioned in ITB.</p> <p>7. PCIHBV reserves the right to award or not to award this tender at its sole discretion; as well as the right to cancel the tender without prior notice.</p> <p>8. All communications and accompanying material shall be in English.</p> <p>9. If you have further enquiries regarding this Tender Announcement, please email <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p> | <p>III. تقييم: هذه المناقصة تنافسية مفتوحة بتقييم من مستويين، حيث سيتم تقييم العروض الفنية أولاً. سيتم تقييم العروض التجارية فقط للمقاولين المقبولين فنياً والتي تتماشى مع إجراءات التعاقد والمشتريات العتمة (SCPP) لعقود جولات التراخيص النفطية.</p> <p>3. يجب على المهتمين بالمناقصة إرسال رسالة اهتمام للمشاركة إلى <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p> <p>4. سيتم إصدار وثيقة الدعوة لتقديم العروض (ITB) عبر البريد الإلكتروني من قبل PCIHBV لجميع المهتمين في 21 يوليو 2024.</p> <p>5. يتحمل مقدمو العروض جميع التكاليف الناشئة عن أو المرتبطة بإعداد وتوضيح وإكمال وتسليم مقترحات العروض الخاصة بهم.</p> <p>6. سيتحمل المقاول الفائز رسوم الإعلان عن هذه المناقصة كما هو مذكور في وثيقة الدعوة لتقديم العروض (ITB).</p> <p>7. تحتفظ PCIHBV بحقها في منح أو عدم منح هذه المناقصة وفقاً لتقديرها الخاص؛ وكذلك الحق في إلغاء المناقصة دون إشعار مسبق.</p> <p>8. يجب أن تكون جميع الاتصالات والمواد المرفقة باللغة الإنجليزية.</p> <p>9. إذا كانت لديكم استفسارات إضافية بخصوص هذا الإعلان عن المناقصة، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى <a href="mailto:tender_iraq02@petronas.com.my">tender_iraq02@petronas.com.my</a></p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|